## Điều 38. Điều kiện bảo vệ luận văn

***Article 38. Requirements before Thesis defence***

1. Đã hoàn thành chương trình đào tạo, có điểm trung bình chung các học phần trong chương trình đào tạo đạt từ 5,5 trở lên (theo thang điểm 10) hoặc điểm C trở lên (theo thang điểm chữ).

*1. Having completed the Master program with the GPA of 5.5 or higher (on a scale of 10) or point C or higher (on a point scale).*

2. Đạt trình độ ngoại ngữ thuộc một trong những trường hợp sau đây:

*2. Having attained foreign language proficiency proved by one of the following evidences:*

a) Có bằng tốt nghiệp đại học, thạc sĩ, tiến sĩ được đào tạo toàn thời gian ở nước ngoài, có ngôn ngữ sử dụng trong toàn thời gian đào tạo là một trong các ngôn ngữ sau: tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Đức, tiếng Nhật, tiếng Trung, tiếng Nga. Kèm theo Giấy chứng nhận của Cục khảo thí và Kiểm định chất lượng giáo dục về các văn bằng tốt nghiệp đại học do các trường đại học nước ngoài cấp (không yêu cầu đối với các văn bằng thuộc diện “Hiệp định công nhận tương đương về văn bằng giáo dục đại học”).

*a) Having Bachelor degree, Master or Doctoral degree, which indicates the full-time training abroad in one of the following languages: English, French, German, Japanese, Chinese or Russian. The Certificate of the General Department of Testing and Accreditation for the degree issued by foreign universities must be enclosed (this requirement is not applied for the degree issued under the "Agreement on Mutual Recognition of Higher Education Qualifications and Degrees").*

b) Có bằng tốt nghiệp đại học Chương trình tiên tiến theo Đề án của Bộ Giáo dục và Đào tạo về đào tạo Chương trình tiên tiến ở một số trường đại học của Việt Nam hoặc chương trình chất lượng cao hoặc bằng kỹ sư chất lượng cao (PFIEV) được Ủy ban bằng cấp kỹ sư (CTI, Pháp) công nhận, có đối tác nước ngoài cùng cấp bằng.

*b) Having a Bachelor degree in Advanced program under the Ministry of Education and Training Scheme on advanced program training in certain universities in Viet Nam or high-quality programs or high-quality engineering degree (PFIEV) recognized by the Engineer Diplomas Committee (CTI, France) with the degree co-issued by a foreign partner.*

c) Có bằng tốt nghiệp đại học một trong các ngành ngôn ngữ sau: tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Đức, tiếng Nhật, tiếng Trung, tiếng Nga.

*c) Having a Bachelor degree with the major in one of the following languages: English, French, German, Japanese, Chinese, or Russian.*

d) Có chứng chỉ tiếng Anh trình độ được quy định theo bảng dưới đây trong thời hạn 2 năm từ ngày cấp chứng chỉ đến ngày nộp hồ sơ bảo vệ luận văn, được cấp bởi một cơ sở được Bộ Giáo dục và Đào tạo cho phép hoặc công nhận bằng văn bản.

*d) Having a certificate of English proficiency specified in the table below for a period of at most two years from the date of issue of the certificate to the date of submission of the documents for thesis defense, issued by an institution designated by the Ministry of Education and Training or a written recognition.*

Tiếng Anh - *English*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cấp độ- Level (CEFR)** | IELTS | TOEFL | TOEIC | Cambridge Exam | BEC | BULATS | Khung Châu Âu (European Framework) |
| **3/6 (Khung VN-**  **Vietnamese Framework)** | 4.5 | 450 PBT 133 CBT 45 iBT | 450 | Preliminary PET | Business Preliminary | 40 | B1 |

Ngoại ngữ khác - *Other languages*:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cấp độ- Level (CEFR)** | **tiếng Nga (Russian)** | **tiếng Pháp (French)** | **tiếng Đức**  **(German)** | **tiếng Trung**  **(Chinese)** | **tiếng Nhật**  **(Japanese)** |
| **3/6 (Khung VN – Vietnamese Frame)** | TRKI 1 | DELF B1  TCF niveau 3 | B1  ZD | HSK cấp độ- level 3 | JLPT N4 |

(Các điểm số nêu trên là điểm tối thiểu cần đạt được)

*(The above scores are the minimum points needed to be achieving).*

3. Có đơn xin bảo vệ và lời cam đoan danh dự về kết quả nghiên cứu trung thực của học viên;

*3. Submiting the request form for Master thesis defense and having the Honor Pledges for the honesty of the research results;*

4. Được người hướng dẫn nhận xét và cho phép bảo vệ (theo Mẫu 6, Phụ lục 2);

*4. Having the assessment and defense permission of the supervisor (see Form 6, Appendix 2);*

5. Hoàn thành việc nộp học phí;

*5. Fully paying the tuition;*

6. Hoàn thiện hồ sơ đăng ký bảo vệ luận văn thạc sĩ, bao gồm:

*6. Completing the registration dossier for master thesis defense, including:*

- Lý lịch khoa học (theo Mẫu số 5, Phụ lục 2);

*- Scientific Curriculum Viate (See Form 5, Appendix 2);*

- Văn bản đề nghị của người hướng dẫn cho phép học viên được bảo vệ luận văn (trong đó khẳng định học viên đã đảm bảo mọi yêu cầu liên quan đến quá trình sinh hoạt khoa học, về chất lượng luận văn; có nhận xét về tinh thần, thái độ, kết quả học tập, nghiên cứu của học viên);

*- The supervisor's written proposal allowing the student to defend the Master thesis (tthis proposal must affirm that the thesis has met all requirements related to the process of research doing, the quality of the thesis; also include the comments on attitudes, studying and research results of the student);*

- Văn bản đề nghị của khoa chuyên môn về danh sách các thành viên và chức danh từng thành viên trong Hội đồng đánh giá luận văn (kèm theo danh sách đề nghị của trưởng khoa chuyên môn). Danh sách giới thiệu bao gồm tối thiểu 07 nhà khoa học có đủ điều kiện và tiêu chuẩn tham gia Hội đồng đánh giá luận văn theo quy định tại Khoản 3 Điều 39 Quy định này;

*- A written proposal of the specializing faculty on the list of members and the title of each member of the Thesis Evaluation Committee (enclosed with the proposed list of the dean of the specializing faculty). The proposed list includes at least 07 qualified scientists for participation in the Thesis Evaluation Committee under the provision of Para 3, Article 39 of this Regulation;*

- 5 bản luận văn hoàn chỉnh (đóng bìa mềm theo Mẫu số 11, Phụ lục 2);

*- 5 complete theses (soft cover according to Form 11, Appendix about the Format of the thesis);*

- Phiếu xác nhận đã nộp đủ học phí của Phòng Kế hoạch - Tài chính;

*- A certified copy of fully paid tuition fee issued by the Planning and Financial Department;*

- Kết quả học tập cao học;

*- Transcript;*

- Văn bằng, chứng chỉ ngoại ngữ đạt yêu cầu Quy định này;

*- Diplomas or certificates to prove for foreign language proficiency that meet the requirements of this Regulation;*

- Đơn xin bảo vệ luận văn;

*- Request form for Master thesis defense;*

- Các giấy tờ khác theo quy định (nếu có): Giấy khai sinh (có công chứng)

*- Other documents according to the regulation (if any): Certificat of Birth (certified by the authority)*

7. Không bị truy cứu trách nhiệm hình sự và không trong thời gian bị kỷ luật đình chỉ học tập;

*7. Not being examined for penal liability and not being disciplined during the suspension;*

8. Không bị tố cáo theo quy định của pháp luật về nội dung khoa học trong luận văn.

*8. Not be denounced according to the provisions of the law on scientific content in the thesis.*